

Khmer

Intervalle : 1780–17FF

Ce fichier comprend un extrait des tableaux des caractères et de la liste des noms des caractères pour *Le Standard Unicode, version 17.0*.

Ce fichier pourra être modifié à tout moment sans avertissement pour intégrer des corrections ou d'autres mises à jour du standard Unicode.

La liste à jour des erreurs connues peut être consultée sur <https://www.unicode.org/errata/>

Avertissement

Ces tableaux servent de référence en ligne aux caractères inclus dans la version 17.0 du standard Unicode mais ne fournissent pas toute l'information requise pour la prise en charge des écritures selon le standard Unicode. Pour une bonne compréhension de l'utilisation des caractères illustrés dans ce fichier, veuillez consulter les parties correspondantes du Standard Unicode, version 17.0, disponible en ligne sur <https://www.unicode.org/versions/Unicode17.0.0/>, ainsi que les annexes du standard Unicode, les autres rapports et standards techniques Unicode, et la base de données Unicode, tous également disponibles sur la Toile.

Voir <https://www.unicode.org/ucd/> et <https://www.unicode.org/reports/>

Une compréhension approfondie de ces documents complémentaires est nécessaire pour toute mise en œuvre d'Unicode réussie.

Police de caractères

L'apparence des glyphes de référence dans les tableaux n'est pas normative. Des variations considérables peuvent exister d'une police à l'autre.

Voir la liste sur <https://www.unicode.org/charts/fonts.html>

Modalités d'utilisation

© 1991-2025 Unicode, Inc. Cette publication est protégée par le droit d'auteur et une autorisation doit être obtenue auprès d'Unicode, Inc. avant toute reproduction, modification ou autre utilisation non permise par les conditions d'utilisation (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Plus précisément, vous pouvez réaliser des copies de cette publication et l'annoter ou la traduire uniquement pour un usage personnel ou interne à une entreprise, et non pour une distribution publique, à condition que toutes les copies et modifications reproduisent intégralement les mentions de droit d'auteur et autres mentions légales contenues dans l'original. Vous ne pouvez pas réaliser de copies de cette publication ou y apporter des modifications pour une distribution publique ni l'incorporer en tout ou en partie dans un produit ou une publication sans l'autorisation écrite expresse d'Unicode.

Le Consortium Unicode accorde spécifiquement à l'ISO une licence pour produire de tels tableaux afin de présenter le répertoire des caractères couvert par cette norme comme une référence essentielle et officielle.

Unicode utilise la plupart des polices sous licence restreinte de leurs propriétaires d'origine. Vous ne pouvez pas extraire, copier, modifier ou distribuer des polices ou des données de polices à partir des produits Unicode, y compris cette publication, sans une licence accordée par les propriétaires de ces polices.

L'utilisation de tous les produits Unicode, y compris cette publication, est régie par les conditions d'utilisation d'Unicode (<https://www.unicode.org/copyright.html>). Les auteurs, contributeurs et éditeurs ont apporté le plus grand soin à la préparation de cette publication, mais n'offrent aucune garantie, explicite ou implicite, de quelque nature que ce soit et déclinent toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions, ainsi qu'aux dommages directs, indirects ou accessoires qui pourraient en découler. Cette publication est fournie « en l'état », gratuitement, pour la commodité des utilisateurs.

Unicode et le logo Unicode sont des marques déposées d'Unicode, Inc., aux États-Unis et dans d'autres pays.

	178	179	17A	17B	17C	17D	17E	17F
0	ក	ម	ហ	ញ	ុំ	៉	០	េ
1	ឃ	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
2	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
3	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
4	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
5	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
6	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
7	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
8	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
9	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
A	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
B	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
C	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
D	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
E	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ
F	ធម៌	ុំ	ុំ	ិ	ិំ	ិំ	ិំ	ិំ

Consonnes

1780	ក	LETTRE KHMIÈRE KA
1781	ខ	LETTRE KHMIÈRE KHA
1782	គ	LETTRE KHMIÈRE KO
1783	យ	LETTRE KHMIÈRE KHO
1784	ឌ	LETTRE KHMIÈRE NGO
1785	ច	LETTRE KHMIÈRE TCHA
1786	ឆ	LETTRE KHMIÈRE TCHHA
1787	ជ	LETTRE KHMIÈRE TCHO
1788	ឃ	LETTRE KHMIÈRE TCHHO
1789	ញ	LETTRE KHMIÈRE ÑO
178A	ជ	LETTRE KHMIÈRE DA
178B	ថ	LETTRE KHMIÈRE TTHA
178C	ឌ	LETTRE KHMIÈRE DO
178D	ឃ	LETTRE KHMIÈRE TTHO
178E	ឃា	LETTRE KHMIÈRE NNA
		• le nom formel de ce caractère en anglais est erroné
178F	ត	LETTRE KHMIÈRE TA
1790	ថ	LETTRE KHMIÈRE THA
1791	ទ	LETTRE KHMIÈRE TO
1792	ធ	LETTRE KHMIÈRE THO
1793	ន	LETTRE KHMIÈRE NO
1794	ប	LETTRE KHMIÈRE BA
1795	ជ	LETTRE KHMIÈRE PHA = lettre khmière p'a
1796	ព	LETTRE KHMIÈRE PO
1797	ភ	LETTRE KHMIÈRE PHO = lettre khmière p'o
1798	ម	LETTRE KHMIÈRE MO
1799	ឃ	LETTRE KHMIÈRE YO
179A	ុ	LETTRE KHMIÈRE RO
179B	ុុ	LETTRE KHMIÈRE LO
179C	ុំ	LETTRE KHMIÈRE VO
179D	ុៅ	LETTRE KHMIÈRE ÇA • uniquement pour les translittérations du pali et du sanskrit
179E	ុៅ	LETTRE KHMIÈRE CHA • uniquement pour les translittérations du pali et du sanskrit • le nom formel de ce caractère en anglais est erroné
179F	ុុ	LETTRE KHMIÈRE SA
17A0	ហ	LETTRE KHMIÈRE HA
17A1	ុុ	LETTRE KHMIÈRE LA
17A2	ុៅ	LETTRE KHMIÈRE 'A' • coup de glotte

Voyelles pleines obsolètes pour la translittération

Ces clones de voyelles pleines étaient à l'origine destinées uniquement à la translittération du pali/sanskrit.

17A3	ី	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'A'
		• l'utilisation de ce caractère est fortement déconseillée ; il faut plutôt utiliser 17A2 ុៅ
17A4	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'AA'
		• l'utilisation de ce caractère n'est pas recommandée ; il faut plutôt utiliser la séquence 17A2 ុៅ 17B6 ឃ

Voyelles indépendantes

17A5	ីែ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'I'
17A6	ីុោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'II'
17A7	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'OU'

17A8	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'OUK'
		• ligature désuète de la séquence 17A7 ីោ
	ីោ	1780 ីោ
		• l'emploi de cette séquence est aujourd'hui recommandée
17A9	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'OÚ'
		• redoublement du son ou /u/
17AA	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'EOU'
17AB	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'RY'
		• parfois romanisé en « rü » ou « reu »
17AC	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'RYY'
17AD	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'LY'
		• parfois romanisé en « lü » ou « leu »
17AE	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'LYY'
17AF	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'ÈÈ'
17B0	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'AÏ'
17B1	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'OO TYPE UN'
17B2	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'OO TYPE DEUX'
		• il s'agit d'une variante de 17B1 ីោ, utilisée seulement dans deux mots
		• 17B1 ីោ est la variante habituelle de cette voyelle
17B3	ីោ	VOYELLE PLEINE KHMIÈRE 'AOU'

Voyelles implicites

Ces signes combinatoires invisibles servent à la transcription phonétique pour distinguer les voyelles implicites indiennes des voyelles implicites khmères. Ces caractères sont repris uniquement à des fins de compatibilité avec certaines applications ; leur utilisation dans d'autres contextes n'est pas conseillée.

17B4		VOYELLE IMPLICITE KHMIÈRE A'
17B5		VOYELLE IMPLICITE KHMIÈRE AA

Voyelles diacritiques

17B6	ឃោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE AA
17B7	ឃែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE I
17B8	ឃោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE II
17B9	ឃោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE Y = ü, eu
17BA	ឃោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE YY = üü, eú
17BB	ឃែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE OU
17BC	ឃែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE OÚ
		• redoublement du son ou /u/
17BD	ឃោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE OUE

Voyelles diacritiques scindées

Ces voyelles diacritiques ont des parties de glyphe qui se répartissent de part et d'autre de la consonne ; elles suivent la consonne en ordre logique et doivent être traitées comme une unité.

17BE	ឃោោ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE EE = oe, œ
17BF	ឃោៅ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE YE = ueu, eue
17C0	ឃោៅ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE IE

Voyelles diacritiques

17C1	ឃោែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE ÉÉ
17C2	ឃោែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE ÈÈ = ae
17C3	ឃោែ	DIACRITIQUE VOYELLE KHMIÈRE AÏ

Voyelles diacritiques scindées

Ces voyelles diacritiques ont des parties de glyphe qui se répartissent de part et d'autre de la consonne ; elles suivent la consonne en ordre logique et doivent être traitées comme une unité.

17C4 ໂ ດI DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE OO
17C5 ໂ ໂI DIACRITIQUE VOYELLE KHMÈRE AOU

Signes diacritiques

17C6 ○: DIACRITIQUE KHMER NIKAHIT
 = srak âm
 = anousvâra
 • nasalisation finale
 • on considère habituellement ce caractère comme la voyelle âm ; il permet d'écrire les voyelles om et aam
 → 0E4D ○: caractère thaï nikahit
 → 1036 ○: diacritique birman anousvâra

17C7 ○: DIACRITIQUE KHMER RÉAHMOUK
 = srak ah
 = visarga
 → 1038 ○: diacritique birman visarga

17C8 ○: DIACRITIQUE KHMER YOUNALÉAKPINTOU
 • insère une voyelle inhérente brève accompagnée d'un coup de glotte abrupt

Changements de registre

Ces signes font passer la consonne de base d'un registre à l'autre.

17C9	⦿	DIACRITIQUE KHMER MOÙSÉKETOEN
		• passe du second registre au premier
17CA	⦿	DIACRITIQUE KHMER TREISAP
		• passe du premier registre au second

Signes diacritiques

17CB	○	DIACRITIQUE KHMER BANTAK
		• abrège la voyelle de la syllabe orthographique précédente
17CC	○	DIACRITIQUE KHMER ROBAT
		• diacritique correspondant autrefois à la forme repha du ra dévanâgarî
17CD	○	DIACRITIQUE KHMER TOANDAKHIAT
		• signale que le caractère de base est muet → 0E4C ○ caractère thaï thanthakhat
17CE	○	DIACRITIQUE KHMER KAKABAT
		= patte de corbeau
		• s'utilise dans certaines exclamations
17CF	○	DIACRITIQUE KHMER AHSDAA
		• marque une intonation forte dans certains mots à une consonne
17D0	○	DIACRITIQUE KHMER SAÑÑOK SAÑÑAA
		• indique une prononciation irrégulière, habituellement dans les mots empruntés au pali/sanskrit, au français, etc.
17D1	○	DIACRITIQUE KHMER VIRIAM
		• signe « tueur » moribond
		• indique que le caractère de base correspond à la consonne finale d'un mot sans sa voyelle inhérente (on dit que la consonne est dévoyellée)
17D2	○	DIACRITIQUE KHMER TCHOENG
		• indique que la lettre khmère suivante doit être souscrite à l'affichage
		• la forme choisie est arbitraire, invisible

Signe du calendrier lunaire

17D3 ☺ DIACRITIQUE KHMER PATHAMASAT

- destiné initialement à représenter un symbole du calendrier lunaire
- l'utilisation de ce caractère est déconseillée, au profit de l'ensemble complet des symboles du calendrier lunaire

→ 19E0 ☺ symbole khmer pathamasat

Signes divers

17D4	៩	SIGNE KHMER KHAN
		• équivalent à un point final, un point
		→ 0E2F ៩ caractère thaï païyannoï
		→ 104A៩ signe birman petite section
17D5	៩១	SIGNE KHMER PAREIAOSAAN
		• indique la fin d'une section ou d'un texte
		→ 0E5A ៩១ caractère thaï angkhankhou
		→ 104B៩១ signe birman section
17D6	៩២	SIGNE KHMER TCHAMNOTCH PII KOUGH
		• s'utilise comme un deux-points
		→ 00F7 ៩២ signe de division
		→ 0F14 ៩២ signe tibétain gter tceg
17D7	៩៣	SIGNE KHMER LÉEK TOO
		• signe de répétition
		→ 0E46 ៩៣ caractère thaï maïyamok
17D8	៩៤១	SIGNE KHMER PÉÉIAAL
		= lak
		• et cetera
		• l'utilisation de ce caractère n'est pas conseillée ; il existe d'autres abréviations d'ét cetera
		• écriture recommandée : 17D4 ៩ 179B ៩៤
17D9	៩៤២	SIGNE KHMER PHNÈK MOEN

= œil de co

17DA	☞	<ul style="list-style-type: none"> • indique le début d'un livre ou d'un traité → 0E4F ☞ caractère thaï fongman • SIGNE KHMER KOOMOÜT = urine de vache, komot, koumout • indique la fin d'un livre ou d'un traité • pendant de 17D9 ☠ → 0E5B ☠ caractère thaï khomout
Symbole monétaire		
17DB	฿	SYMBOLE MONÉTAIRE KHMER RIEL
Signes divers		
17DC	ঁ	<ul style="list-style-type: none"> • SIGNE KHMER AVAKRAHASAÑÑAA = avakraha sannya • rare, indique la suppression d'une voyelle sanskrite, de la même façon qu'une apostrophe → 093D S signe dévanâgarî avagraha
17DD	ঁ	<ul style="list-style-type: none"> • DIACRITIQUE KHMER ATTATCHAN • signe moribond • indique que le caractère de base correspond à la consonne finale d'un mot avec sa voyelle inhérente associée dans la prononciation → 17D1 ແ diacritique khmer viriam

Chiffres

17E0	០	CHIFFRE KHMER ZÉRO
17E1	១	CHIFFRE KHMER UN
17E2	២	CHIFFRE KHMER DEUX
17E3	៣	CHIFFRE KHMER TROIS
17E4	៤	CHIFFRE KHMER QUATRE
17E5	៥	CHIFFRE KHMER CINQ
17E6	៦	CHIFFRE KHMER SIX

- 17E7 ៧ CHIFFRE KHMER SEPT
 17E8 ៨ CHIFFRE KHMER HUIT
 17E9 ៩ CHIFFRE KHMER NEUF

Symboles numériques utilisés en divination

Ces dix caractères valent 0 à 9 respectivement, ils ne s'utilisent pas en arithmétique.

- 17F0 ០ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER ZÉRO
 = léékh attak soon
 17F1 ១ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER UN
 = léékh attak mouei
 17F2 ២ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER DEUX
 = léékh attak pii
 17F3 ៣ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER TROIS
 = léékh attak bëi
 17F4 ៤ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER QUATRE
 = léékh attak buen
 17F5 ៥ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER CINQ
 = léékh attak pram
 17F6 ៦ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER SIX
 = léékh attak pram-mouei
 17F7 ៧ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER SEPT
 = léékh attak pram-pii
 17F8 ៨ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER HUIT
 = léékh attak pram-bëi
 17F9 ៩ CHIFFRE DIVINATOIRE KHMER NEUF
 = léékh attak pram-buen